

## Care and Maintenance

1. An occasional wiping with a soft cloth and mild soap will keep your **Health o meter®** scale attractive. Abrasive cleaners may scratch the lens or dull the finish of the scale.
2. Since moisture may affect internal parts, the scale should be kept dry.
3. Your **Health o meter®** scale does not require oiling or lubrication of any kind.

## Soin et entretien

1. Essuyer de temps en temps votre balance **Health o meter®** avec un linge souple et un savon doux pour maintenir sa belle apparence. Éviter les produits de nettoyage abrasifs qui pourraient égratigner la lentille ou ternir le fini de la balance.
2. Etant donné que l'humidité peut affecter les parties intérieures, la balance doit être tenue au sec.
3. Votre balance **Health o meter®** n'a besoin d'aucune sorte de lubrification ou de graissage.

## Atencion y Mantenimiento

1. Una limpieza ocasional con un paño suave y jabón suave mantendrá el aspecto atractivo de su balanza **Health o meter®**. Los limpiadores abrasivos pueden rayar el lente o deslustrar el acabado de la balanza.
2. La balanza debe mantenerse seca, ya que la humedad puede afectar las piezas internas.
3. Su balanza **Health o meter®** no requiere aceite o lubricación de tipo alguno.

### 1 YEAR LIMITED WARRANTY

#### What does the Warranty Cover?

Pelstar LLC scales are warranted from date of purchase against defects of materials or in workmanship for a period of 1 year. If product fails to function properly, return the product properly packed to Pelstar. If manufacturer determines that a defect of material or in workmanship exists, customers' sole remedy will be replacement of scale at no charge. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. All replaced parts are covered only for the original warranty period.

#### Who is Covered?

The original purchaser of the product must have proof of purchase to receive warranty service. Pelstar dealers or retail stores selling Pelstar products do not have the right to alter, or modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

#### What is Excluded?

Your warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instruction, abuse including tampering, damage in transit, or unauthorized repair or alternations. Further, the warranty does not cover natural disasters, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province or jurisdiction to jurisdiction.

#### To get Warranty Service

**Make sure you keep your sales receipt or document showing proof of purchase.**

Call 1 (708) 377-0600 to receive a return authorization. Attach proof of purchase to your defective product along with your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Carefully package the product and send with shipping and insurance prepaid to:

Pelstar LLC  
Attention R/A# \_\_\_\_\_  
Return Department  
9500 W. 55<sup>th</sup> St.  
McCook, IL 60525

If your scale is not covered by warranty, or has been damaged, an estimate of replacement costs will be provided to you for approval prior to replacing.

### GARANTIE LIMITÉE 1 ANS

#### Qu'est-ce qui est couvert ?

Les balances Pelstar LLC sont garanties pendant 1 an à partir de la date d'achat contre tout vice de matériaux ou de fabrication. Si le produit ne fonctionne pas correctement, retournez le produit, livraison prépayée et emballé de manière appropriée à Pelstar, LLC (voir « Pour Obtenir un service de Garantie », ci-dessus pour les instructions). Si le fabricant détermine qu'un défaut de matériel ou de main-d'œuvre existe, la compensation pour le client sera la réparation ou le remplacement de la balance sans aucun frais. Un remplacement sera effectué avec une composante ou un produit neuf ou remanufacturé. Si le produit n'est plus disponible, un remplacement pourra être fait avec un produit similaire de valeur égale ou plus élevée. Toutes les pièces, incluant ceux remplacées, sont couvertes seulement à partir de la date originale de la garantie.

#### Qui est couvert ?

L'acheteur original du produit doit détenir une preuve d'achat pour recevoir un service de garantie. Veuillez garder votre facture ou reçu. Les fournisseurs Pelstar ou magasins vendant des produits Pelstar n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de quelque façon les termes et conditions de cette garantie.

#### Qu'est-ce qui est exclu ?

Votre garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou dommages résultant de: Utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou courant inapproprié, utilisation contraire aux opérations d'instructions, abus incluant l'altération, le dommage pendant un transit, ou une réparation ou des altérations non-autorisées. De plus, la garantie ne couvre pas les catastrophes naturelles, telles que le feu, les inondations, les ouragans et les tornades. La garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et il est possible que vous ayez aussi d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre, d'un état à l'autre, d'une province à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

**Pour obtenir un Service de Garantie, assurez-vous que vous gardez votre reçu de ventes ou document montrant la preuve de votre achat.**

Appelez le (+1) 800-638-3722 ou le (+1) 708-377-0600 pour recevoir un numéro d'autorisation de retour (RA), numéro qui doit être inclus sur l'étiquette de retour. Attachez votre preuve d'achat sur votre produit défectueux avec votre nom, adresse, numéro téléphone et un mot explicatif. Emballer soigneusement le produit et l'envoyer, port payé, en l'assurant contre les risques de dommages au de perte à l'adresse ci-dessous:

Pelstar LLC  
Attn: R/A# \_\_\_\_\_  
Return Department  
9500 W. 55<sup>th</sup> St.  
McCook, IL 60525

Si le produit n'est pas couvert par la garantie ou s'il a été endommagé, il vous sera fourni un devis préalable pour les frais de déplacement.

### GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑOS

#### ¿Que Esta Cubierto por la Garantía ?

Las balanzas (pesas) de Pelstar LLC están garantizadas por un periodo de 1 años, a partir de la fecha de compra, contra defectos de materiales o mano de obra. Si el producto no funciona correctamente, devuélvalo, con los gastos de envío pagados y embalado correctamente a Pelstar, LLC (consulte "Obtener servicio de garantía" a continuación para mayor información). Si el fabricante determina que existe un defecto de fabricación en el material, la única solución será reparar o reemplazar la balanza sin cargo alguno. El reemplazo se realizará con un producto o componente nuevo o reconstruido. Si el producto ya no está disponible, el reemplazo puede realizarse con un producto similar de igual valor o mayor. Todas las partes reemplazadas tienen cobertura solo durante el periodo original de la garantía.

#### ¿Qulen Esta Cubierto por la Garantía?

El comprador original del producto debe comprobar la compra para recibir el servicio de garantía. Guarde la factura o recibo. Los distribuidores o minoristas de productos Pelstar no tienen el derecho de alterar, modificar o en cualquier modo cambiar los términos y condiciones de esta garantía.

#### ¿Que Esta Excluido?

Su garantía no cubre el desgaste normal de piezas ni el daño resultante de la garantía no cubre el desgaste normal de los componentes o daños resultantes de: uso negligente o mal uso del producto, uso de voltaje o corriente inadecuados, uso diferente a las instrucciones de operación, abuso o modificación, daños durante el transporte, o reparaciones o alteraciones no autorizadas. Además, la garantía no cubre desastres naturales, como fuego, inundaciones, huracanes y tornados. La garantía le brinda derechos jurídicos específicos y también puede tener otros derechos que varían dependiendo del país, estado, municipio o jurisdicción.

**Para hacer válida la garantía, asegúrese de tener la factura de compra o algún documento que compruebe la compra.**

Llame al (+1) 800-638-3722 o (+1) 708-377-0600 para recibir un número de autorización de devolución (RA, por sus siglas en inglés), que deberá incluirse en la etiqueta de devolución. Adjunte el comprobante de compra en el producto defectuoso junto con su nombre, domicilio, teléfono de contacto y descripción del problema. Empaque con cuidado el producto y envíelo con seguro y gastos de envío pagados a:

Pelstar LLC  
Attn: R/A# \_\_\_\_\_  
Return Department  
9500 W. 55<sup>th</sup> St.  
McCook, IL 60525

Si su balanza (pesa) no está cubierta por la garantía, o si la balanza (pesa) ha sido dañada, entonces se le proporcionará a usted una estimación de los costos de reparación o costos de reemplazo, para que usted los apruebe antes de la reparación o reemplazo.

## Health o meter®

Professional

Pelstar, LLC  
9500 W. 55<sup>th</sup> St.  
McCook, IL 60525

Customer Service (708) 377-0600  
Customer Service FAX (708) 377-0601  
Technical Service: (800) 638-3722

©2018 Pelstar, LLC

Made in China UM386S-01\_386KGS-01 REV20180130

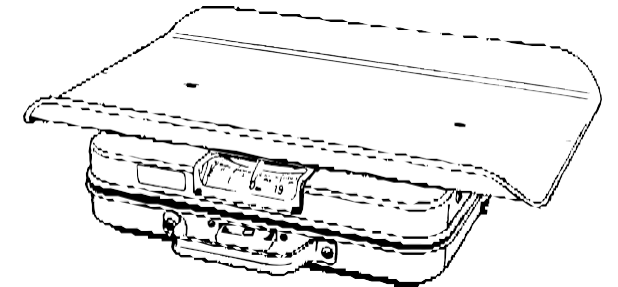
## Health o meter®

Professional

# Portable Home Care Baby Scale

# Pese-Bebe Portatif Pour Soins Au Foyer

# Balanza Portatil Pesabebes Para El Hogar



Model 386  
Modele 386  
Modelo 386

Please register your product at [www.hom scales.com](http://www.hom scales.com)

## Operating Instructions Mode d'emploi Instrucciones de Operación

Read & Save These Instructions  
Lire et conserver ces instructions  
Lea y guarde estas instrucciones

---

## Introduction

The Model 386 Baby Scale is a compact, portable unit that features the sensitive **Health o meter®** mechanism and an easy to read dial. It is simple to operate and with ordinary care will give years of accurate service.

For best performance, observe the following:

1. A pad or blanket used between the baby and the scale should be on the tray when the dial is adjusted to zero.
2. See that the scale is used on a hard level surface, preferably a large table for safety.
3. If scale is relocated, readjustment of zero may be required. Repeat procedure described below.

---

## Introduction

La Pèse-Bébé Modèle 386 est une unite compacte et portative qui presente le mecanisme sensible d' **Health o meter®** et un cadran facile a lire. Il est facile a employer et avec un normal donnera des annees de service de precision.

Pour obtenir la meilleure performance possible, observer les consignes suivantes:

1. Le coussinet ou la couverture places entre le bébé et la balance doivent être sur le plateau lorsque le cadran est regle a zero.
2. S'assurer que la balance est utilisee sur une surface dure et plane, de preference une grande table pour plus de securite.
3. Si la balance est changee de place, il se peut qu'il soit necessaire de refaire un réglage a zero. Répéter dans ce cas la maniere de procéder decrite ci-dessous.

---

## Introducción

El pesabebes, Modelo 386, es una compacta unidad portatil, con el sensitivo mecanismo **Health o meter®** y un cuadrante facil de leer. Es facil de operar y, con un cuidado normal, proporcionara años de servicio exacto.

Para obtener el mejor funcionamiento, observe lo siguiente:

1. La manta o colcha que se coloca entre el bebé y la balanza debe estar sobre la bandeja cuando se ajuste el cuadrante a cero.
2. Cerciorese que la balanza este colocada sobre una superficie dura, a nivel; coloquela preferiblemente en una mesa grande, por razones de seguridad.
3. Puede que se requiera un reajuste a cero si se cambia de lugar a la balanza. Repita el procedimiento que se describe a continuación.

---

## Assembly and Zero Adjustment

1. Remove all packing material from scale.
2. Place scale where it will be used (a hard level surface is best).
3. Make certain that the dial lock lever (below lens) is in an upright position.
4. When scale is first set up or when it has been carried and relocated, the scale should be weighed to seat the mechanism. It may also be necessary to adjust the dial to zero. Adjusting the zero should be done as follows:
  1. Press down on center of tray and remove pressure.
  2. Wait for dial to stop moving.
  3. If necessary, adjust dial to zero with adjustment knob (counterclockwise decreases reading) located under tray on rightside. Repeat weighing cycle until reading is stabilized.

---

## Assemblage et Réglage a zero

1. Retirer tous les materiaux d'emballage de la balance.
2. Placer la balance là ou elle sera utilisee (une surface dure et plane est la meilleure).
3. S'assurer que le levier de blocage du cadran (sous

la lentille est en position relevée.

4. La premiere fois que la balance est installee ou lorsqu'elle a ete transportee et changee de place, on doit faire un cycle de pesee pour fixer mecanisme. Il se peut aussi qu'il soit necessaire de regler le cadran a zero. Le réglage a zero doit se faire comme suit:
  1. Faire pression au centre du plateau et relâcher la pression.
  2. Attendre que le cadran s'arrête.
  3. Si c'est necessaire, regler le cadran a zero au moyen du bouton de réglage (en tournant Dans le sens des aiguilles d'une montre on diminue la lecture) situe sous le plateau, du côté droit. Répéter le cycle de pesee jusqu'a ce que la lecture soit stabilisee.

---

## Ensamblaje y Ajuste a Cero

1. Saque de la balanza todo el material de empaque.
2. Coloque la balanza en el lugar donde se la usara (es mejor sobre una superficie dura, a nivel).
3. Asegurese que la palanca fijadora del cuadrante (situada bajo el lente) este en posición hacia arriba.
4. Al instalarse inicialmente la balanza, o cuando se la traslade y reubique, se debe efectuar el ciclo para pesar, para asentar el mecanismo. Tambien puede ser necesario ajustar el cuadrante a cero. El ajuste a cero debe efectuarse de la manera siguiente:
  1. Oprima sobre el centro de la bandeja y luego deje de presionar.
  2. Espere hasta que el cuadrante deje de moverse.
  3. Si es necesario, ajuste el cuadrante a cero, mediante la perilla de ajuste (al darle vuelta dirección de las manecillas del reloj, se disminuye la lectura) situada bajo la bandeja, del lado derecho. Repita el ciclo para pesar, hasta que se estabilice la lectura.

---

## Weighing

1. Make certain that the scale is adjusted to zero before weighing the baby. If a blanket or pad is used, it should be placed on the tray before adjusting the scale to zero.
2. Place baby on tray, wait for dial to stop moving, and read weight.
3. The dial lock lever can be pressed to hold the indicated weight when the baby is removed from the scale.
4. When the reading is recorded, the lever should be released and the dial will return to zero.

---

## Pesée

1. S'assurer que la balance est réglée a zero avant de peser le bébé. Si une couverture ou un coussinet sont employes, ils doivent être placees sur la balance avant de regler a zero.
2. Placer le bébé sur le plateau, attendre que le cadran s'arrête et lire le poids.
3. Le levier de blocage du cadran peut être abaisse pour maintenir l'indication du poids lorsqu'on retire le bébé de la balance.
4. Quand le poids est enregistre, le levier doit être relâché et le cadran retourner a zero.

---

## Para pesar

1. Antes de pesar al bebé, asegurese que la balanza este en cero. Si se usa una manta o colcha, hay que colocarla sobre la bandeja antes de ajustar la balanza a cero.
2. Coloque el bebé sobre la bandeja, espere hasta que el cuadrante deje de moverse y luego lea el peso.
3. Puede oprimirse la palanca fijadora del cuadrante, para mantener el peso indicado cuando se haya quitado al bebé de la balanza.
4. Despues de anotar la lectura, se debe soltar la palanca, el cuadrante regresara a cero.